

FEDERATION ROYALE BELEGE DE NATATION / KONINKELIJKE BELGISCHE ZWEMBOND

Commission Centrale des Arbitres / Centrale Scheidsrechterscommissie

Secr.: Paul KNOCKAERT - Rue des Déportés, 8 - 7700 Luignegne - Tel./Fax: 056/ 84 00 11

E-Mail: [cca.ccs@busmail.net](mailto:cca.ccs@busmail.net)

GSM: 0475/ 878 008

1. Les arbitres NE peuvent PAS modifier les désignations entre-eux.
2. En cas d'empêchement, l'arbitre désigné doit:  
- Téléphoner au secrétariat CCA  
- Le confirmer par écrit dans les 48h00
3. Toute absence doit être justifiée par écrit dans les 48h00 auprès du secrétariat CCA

1. De scheidsrechters mogen de aanduidingen onder elkaar NIET wijzingen.
2. Bij beletsel moet de aangeduide scheidsrechter:  
- De secretaris C.C.S opbellen;  
- Schriftelijk binnen de 48 uren bevestigen
3. Elke afwezigheid moet binnen de 48 uren schriftelijk bij de secretaris C.C.S. gerechtvaardigd worden.

**Journée / Dag 15 - 08-09-10/01/2010**

1046	I	Sa./Za.	09/01	19.45	Eeklo	Gentse A	Eeklo	GRANCEROF	DULIN
1146	I Res.	Sa./Za.	09/01	21.15	Eeklo	Gentse A	"	DULIN	
1047	I	Sa./Za.	09/01	19.45	Tournai	Mechelen A	Tournai	D'HOSSCHE	CELIE
1147	I Res.	Sa./Za.	09/01	21.15	Tournai	Mechelen A	"	D'HOSSCHE	
1048	I	<u>Di./Zo.</u>	<u>10/01</u>	<u>20.00</u>	La Louvière A	Mouscron	La Louvière	<b>PETIAUX</b>	DE BOECK
1148	I Res.	<u>Di./Zo.</u>	<u>10/01</u>	<u>21.30</u>	La Louvière A	Mouscron	"	DE BOECK	
1049	I	Ve./Vr.	08/01	21.15	Brussels	Kortrijk	Poseidon	VANDERZYPEN	BLEYAERT
1149	I Res.	Ve./Vr.	08/01	22.45	Brussels	Kortrijk	"	BLEYAERT	
1050	I	<u>Ve./Vr.</u>	<u>08/01</u>	<u>21.15</u>	Tielt	Antwerpen A	Tielt	DIEU	VRIELINCK
1150	I Res.	<u>Ve./Vr.</u>	<u>08/01</u>	<u>22.45</u>	Tielt	Antwerpen A	"	VRIELINCK	
2046	II	Ve./Vr.	08/01	20.30	Antwerpen B	Gentse B	Groenenhoek	VANAUTRYVE	<b>VANDAMME</b>
2047	II	Ve./Vr.	08/01	21.10	Hasselt	Oostende	Hasselt	<b>VONCKX</b>	DAHM
2147	II Res.	Ve./Vr.	08/01	22.40	Hasselt	Oostende	"	DAHM	
2048	II	Sa./Za.	09/01	20.30	Strombeek	Wase	Strombeek	COPPENS	<b>TATON</b>
2148	II Res.	Sa./Za.	09/01	22.00	Strombeek	Wase	"	COPPENS	
2049	II	Sa./Za.	09/01	19.30	Calypso	Mons	Calypso	<b>VONCKX</b>	<b>DUCULET</b>
2149	II Res.	Sa./Za.	09/01	21.00	Calypso	Mons	"	<b>VONCKX</b>	
2050	II	Ve./Vr.	08/01	21.15	WP Kortrijk	Brugge	Kortrijk	RYCAERT	BAETENS
2150	II Res.	Ve./Vr.	08/01	22.45	WP Kortrijk	Brugge	"	BAETENS	
3046	III	Sa./Za.	09/01	20.30	Soignies	Eupen	Soignies	FULGEANU	
3146	III Res.	Sa./Za.	09/01	22.00	Soignies	Eupen	"	FULGEANU	
3047	III	Sa./Za.	09/01	<u>18.00</u>	Seraing	Ixelles	Seraing	<b>BERTIAUX</b>	
3048	III	Sa./Za.	09/01	18.30	Waregem	Ciney	Waregem	DALL'ACQUA	
3148	III Res.	Sa./Za.	09/01	20.00	Waregem	Ciney	"	DALL'ACQUA	
3049	III	Sa./Za.	09/01	18.45	Roeselare	VZ Gent	Roeselare	JANSSEN	
3149	III Res.	Sa./Za.	09/01	20.15	Roeselare	VZ Gent	"	JANSSEN	
3050	III	Sa./Za.	09/01	19.30	Blankenberge	Merksem	Blankenberge	MOERMAN	
3150	III Res.	Sa./Za.	09/01	21.00	Blankenberge	Merksem	"	MOERMAN	
4029	IV	<u>Sa./Za.</u>	<u>09/01</u>	<u>20.15</u>	La Louvière B	Ensival	La Louvière	DESROMAUX	
4031	IV	Sa./Za.	09/01	20.30	Dendermonde	Mechelen B	Dendermonde	VAN HECKE	
4032	IV	Sa./Za.	09/01	<u>22.00</u>	Aalst	Leuven	Aalst	VAN ZELE	
<b>6021</b>	<b>Jun</b>	<u>Di./Zo.</u>	<u>10/01</u>	<u>14.00</u>	<b>Antwerpen</b>	<b>Brussels</b>	<b>Wezenberg</b>	BRÜLL	
7021	Cad./KadA	Sa./Za.	09/01	13.00	Hasselt	Mouscron	Hasselt	PALUMBO	
7022	"	Di./Zo.	10/01	11.30	Kindervreugd A	Mechelen	Groenenhoek	DESCHUYTTER	
7023	"	Di./Zo.	10/01	12.30	Gentse	Kortrijk	Strop	VANZEVEREN	
7024	"	Di./Zo.	10/01	<u>20.30</u>	Brussels	Eeklo	Poseidon	PASCU	
7116	Cad./Kad.B	Sa./Za.	09/01	20.30	Aalst	Seraing	Aalst	PERDAENS	
7117	"	Sa./Za.	09/01	18.30	GenkOrca	Leuven	Genk	BOUHAYE	
7118	Cad./Kad.B	Di./Zo.	10/01	<u>17.30</u>	La Louvière	Calypso	La Louvière	<b>BERTIAUX</b>	
7212	Cad./Kad.C	Sa./Za.	09/01	19.30	Kindervreugd 2	Oostende	Groenenhoek	POULAIN	
					Dendermonde	By			
8017	Min.A	Sa./Za.	09/01	12.30	Kortrijk	Brugge	Kortrijk	LEMMENS	
8018	"	Di./Zo.	10/01	17.00	Mechelen	Gentse	Mechelen	<b>TATON</b>	
8019	"	Di./Zo.	10/01	13.00	Eeklo	Kindervreugd	Eeklo	<b>DUCULET</b>	
8020	Min.A	Di./Zo.	10/01	<u>18.30</u>	La Louvière	Antwerpen	La Louvière	<b>PETIAUX</b>	
8210	Min.B	Di./Zo.	10/01	<u>19.30</u>	Brussels	Merksem	Poseidon	ZIMMER	
					OrcaGenk	By			
8309	Min.C	<u>Di./Zo.</u>	<u>10/01</u>	18.00	Tournai	Waregem	Tournai	BAUDUIN	
8310	"	Di./Zo.	10/01	13.00	Tielt	Mouscron	Tielt	<b>VANDAMME</b>	
					Mons	By			

## Benjamins D - Di./Zo. 10/01/2010 - A partir / Vanaf 13.30 h/u - Antwerpen / Groenenhoek

BD13					Antwerpen	Hasselt		FONTAINE	Afgev. CCS
BD14					Kindervreugd	Merksem		VAN PUYVELDE	Del. CCA
BD15					Kindervreugd	Hasselt		FONTAINE	VANAUTRYVE
BD16					Antwerpen	Merksem		VAN PUYVELDE	
BD17					Merksem	Hasselt		FONTAINE	
BD18					Antwerpen	Kindervreugd		VAN PUYVELDE	

## Journée / Dag 16 - 15-16-17/01/2010

1052	I	Sa./Za.	16/01	20.00	Gentse A	La Louvière A	Strop	VANDERZYPEN	CELIE
1152	I Res.	Sa./Za.	16/01	21.30	Gentse A	La Louvière A	"	CELIE	
1053	I	Ve./Vr.	15/01	21.15	Brussels	Antwerpen A	Poseidon	D'HOSSCHE	PETIAUX
1153	I Res.	Ve./Vr.	15/01	22.45	Brussels	Antwerpen A	"	D'HOSSCHE	
1054	I	Sa./Za.	16/01	19.45	Eeklo	Kortrijk	Eeklo	DIEU	RYCKAERT
1154	I Res.	Sa./Za.	16/01	21.15	Eeklo	Kortrijk	"	RYCKAERT	
1055	I	Sa./Za.	16/01	19.45	Tournai	Mouscron	Tournai	DULIN	GRANCEROF
1155	I Res.	Sa./Za.	16/01	21.15	Tournai	Mouscron	"	GRANCEROF	
1211	I	Ma./Di.	12/01	21.00	Gentse	FRBN/KBZB 1	Rooigem	COPPENS	VRIELINCK
2051	II	Ve./Vr.	15/01	21.10	Hasselt	Brugge	Hasselt	BOUHAYE	VANDAMME
2151	II Res.	Ve./Vr.	15/01	22.40	Hasselt	Brugge	"	BOUHAYE	
2052	II	Sa./Za.	16/01	18.30	Gentse B	Strombeek	Strop	BLEYAERT	VAN ZELE
2053	II	Sa./Za.	16/01	19.30	Calypso	WP Kortrijk	Calypso	ZAMAN	BERTIAUX
2153	II Res.	Sa./Za.	16/01	21.00	Calypso	WP Kortrijk	"	ZAMAN	
2054	II	Ve./Vr.	15/01	20.30	Antwerpen B	Mons	Groenenhoek	FULGEANU	DAHM
2154	II Res.	Ve./Vr.	15/01	22.00	Antwerpen B	Mons	"	FULGEANU	
2055	II	Sa./Za.	16/01	<b>20.30</b>	Oostende	Wase	Oostende	VANAUTRYVE	DUCULET
2155	II Res.	Sa./Za.	16/01	<b>22.00</b>	Oostende	Wase	"	DUCULET	
3051	III	Sa./Za.	16/01	19.30	Blankenberge	Soignies	Blankenberge	VAN HECKE	
3151	III Res.	Sa./Za.	16/01	21.00	Blankenberge	Soignies	"	VAN HECKE	
3052	III	Sa./Za.	16/01	19.00	Merksem	Roeselare	Merksem	LAMONTAGNE	
3152	III Res.	Sa./Za.	16/01	20.30	Merksem	Roeselare	"	LAMONTAGNE	
3053	III	Sa./Za.	16/01	18.30	VZ Gent	Waregem	Rooigem	TIMMERMAN	
3153	III Res.	Sa./Za.	16/01	20.00	VZ Gent	Waregem	"	TIMMERMAN	
3054	III	Sa./Za.	16/01	19.00	Ciney	Seraing	Ciney	PASCU	
3154	III Res.	Sa./Za.	16/01	20.30	Ciney	Seraing	"	PASCU	
3055	III	Ve./Vr.	15/01	20.00	Ixelles	Eupen	Ixelles	DALL'ACQUA	
4033	IV	Sa./Za.	16/01	20.30	Charleroi	Ensival	Marchienne-au-Pont	BAUDUIN	
4034	IV	Sa./Za.	16/01	18.30	Genk	Mechelen B	Genk	JANSSEN	
4035	IV	<b>Di./Zo. 17/01 19.45</b>			<b>Leuven</b>	<b>Dendermonde</b>	<b>Leuven</b>	BRÜLL	
4036	IV	Sa./Za.	16/01	20.30	Aalst	La Louvière B	Aalst	DESCHUYTTER	
5009	Dames	Sa./Za.	16/01	21.30	Leuven	Eeklo	Aalst	PERDAENS	
5010	Dames	Di./Zo.	17/01	14.00	Gentse	Kindervreugd	Strop	<b>MOERMAN</b>	
7214	Cad./Kad.C	<b>Sa./Za. 16/01 19.00</b>			Oostende	Wase	Oostende	DE BOECK	
8021	Min.A	Di./Zo.	17/01	13.00	Eeklo	La Louvière	Eeklo	VANZEVEREN	
8022	"	Di./Zo.	17/01	12.30	Gentse	Kortrijk	Strop	<b>MOERMAN</b>	
8023	"	Sa./Za.	16/01	19.30	Kindervreugd	Antwerpen	Groenenhoek	VONCKX	
8024	"	Di./Zo.	17/01	17.00	Mechelen	Brugge	Mechelen	ZIMMER	
8211	Min.B	Di./Zo.	17/01	18.15	Leuven	Brussels	Leuven	LEMMENS	
					Merksem	By			
8311	Min.C	Di./Zo.	17/01	13.00	Tielt	Waregem	Tielt	DESRUMAUX	
8312	"	Di./Zo.	17/01	15.30	Mons	Tournai	Cuesmes	TATON	
					Mouscron	By			

## Benjamins A - Di./Zo. 17/01/2010 - A partir / Vanaf 14.00 h/u - Kortrijk

BA01					Kortrijk	Tournai		BOULOGNE	Dél. CCA
BA02					Mouscron	Nieuwpoort		DEHEE	Afgev. CCS
BA02					Mouscron	Tournai		DEHEE	KNOCKAERT
BA04					Kortrijk	Nieuwpoort		BOULOGNE	
BA05					Tournai	Nieuwpoort		BOULOGNE	
BA06					Kortrijk	Mouscron		DEHEE	

Benjamins C - Sa./Za. 16/01/2010 - A partir / Vanaf 18.00 h/u - Waregem

BC13				Waregem	Eeklo		<b>POULAIN</b>	
BC14				Brugge	Gentse		<b>POULAIN</b>	
BC15				Eeklo	Gentse		<b>POULAIN</b>	
BC16				Waregem	Brugge		<b>POULAIN</b>	
BC17				Eeklo	Brugge		<b>POULAIN</b>	
BC18				Waregem	Gentse		<b>POULAIN</b>	

Canetons / Eendjes C - Sa./Za. 16/01/2010 - A partir / Vanaf 18.00 h/u - Mechelen

CC07				Mechelen A	Mechelen B		<b>COPPENS</b>	
CC08				Hasselt	Eupen		<b>COPPENS</b>	
CC09				Mechelen B	Eupen		<b>COPPENS</b>	
CC10				Mechelen A	Hasselt		<b>COPPENS</b>	
CC11				Mechelen B	Hasselt		<b>COPPENS</b>	
CC12				Mechelen A	Eupen		<b>COPPENS</b>	

**Journée / Dag 17 - 22-23-24/01/2010**

Coupe de Belgique / Beker van België - 1/4 Finales

BC28		Sa./Za.	23/01	20.00	Mechelen	Kortrijk	Mechelen	<b>DULIN</b>	<b>TIMMERMAN</b>
BC29		Sa./Za.	23/01	20.00	Gentse	Antwerpen	Strop	<b>GRANCEROF</b>	<b>DE BOECK</b>
BC30		Ve./Vr.	22/01	21.15	Brussels	Eeklo	Poseidon	<b>VANDERZYPEN</b>	<b>CELIE</b>
1212	I	Me./Wo.	20/01	21.30	FRBN/KBZB 1	Eeklo	Wachtebeke	<b>DULIN</b>	<b>MOERMAN</b>
7025	Cad./Kad.A	Di./Zo.	24/01	18.00	Mechelen	Hasselt	Mechelen	<b>VANDAMME</b>	
7026	"	Sa./Za.	23/01	18.30	Mouscron	Kindervreugd A	Mouscron	<b>BAUDUIN</b>	
7027	"	Di./Zo.	24/01	20.15	Brussels	Kortrijk	Poseidon	<b>BERTIAUX</b>	
7028	"	Di./Zo.	24/01	12.30	Gentse	Eeklo	Genste	<b>COPPENS</b>	
7119	Cad./Kad.B	Sa./Za.	23/01	18.00	Seraing	GenkOrca	Seraing	<b>BAETENS</b>	
7120	"	Sa./Za.	23/01	20.30	Aalst	Calypso	Aalst	<b>ZIMMER</b>	
7121	"	Di./Zo.	24/01	18.15	Leuven	La Louvière	Leuven	<b>BOUHAYE</b>	
7213	Cad./Kad.C	Sa./Za.	23/01	20.30	Dendermonde	Waregem	Dendermonde	<b>BLEYAERT</b>	

Kindervreugd 2 By

8025	Min.A	Di./Zo.	24/01	12.30	Kortrijk	La Louvière	Kortrijk	<b>DESROMAUX</b>	
8026	"	Sa./Za.	23/01	13.00	Eeklo	Gentse	Eeklo	<b>DESCHUYTTER</b>	
8027	"	Sa./Za.	23/01	19.30	Kindervreugd	Brugge	Groenenhoek	<b>JANSSEN</b>	
8028	"	Sa./Za.	23/01	18.30	Antwerpen	Mechelen	Wezenberg	<b>POULAIN</b>	

Benjamins B - Di./Zo. 24/01/2010 - A partir / Vanaf 13.30 h/u - Aalst

BB13					Aalst	La Louvière		<b>TATON</b>	
BB14					Mechelen	Leuven		<b>TATON</b>	
BB15					La Louvière	Mechelen		<b>TATON</b>	
BB16					Aalst	Leuven		<b>TATON</b>	
BB17					Leuven	La Louvière		<b>TATON</b>	
BB18					Aalst	Mechelen		<b>TATON</b>	

Canetons / Eendjes B - Di./Zo. 24/01/2010 - A partir / Vanaf 12.15 - Sint-Niklaas

CB13					Wase	Gentse		<b>FONTAINE</b>	<b>Afg. CCS</b>
CB14					Blankenberge	Brugge		<b>VANPUYVELDE</b>	<b>Del. CCA</b>
CB15					Gentse	Blankenberge		<b>VANPUYVELDE</b>	<b>RYCKAERT</b>
CB16					Brugge	Wase		<b>FONTAINE</b>	
CB17					Brugge	Gentse		<b>VANPUYVELDE</b>	
CB18					Wase	Blankenberge		<b>FONTAINE</b>	

**Journée / Dag 18 - 29-30-31/01/2010**

<b>BC31</b>		<b>Je./Do.</b>	<b>28/01</b>	<b>21.15</b>	Mouscron	Tielt	Mouscron	<b>PETIAUX</b>	<b>VRIELINCK</b>
1056	I	Sa./Za.	30/01	19.45	Kortrijk	Tielt	Zwevegem	<b>CELIE</b>	<b>BLEYAERT</b>
1156	I Res.	Sa./Za.	30/01	21.15	Kortrijk	Tielt	"	<b>BLEYAERT</b>	
1057	I	Sa./Za.	30/01	20.00	Mouscron	Brussels	Mouscron	<b>RYCKAERT</b>	<b>MOERMAN</b>
1157	I Res.	Sa./Za.	30/01	21.30	Mouscron	Brussels	"	<b>MOERMAN</b>	
1058	I	Sa./Za.	30/01	20.15	La Louvière A	Tournai	La Louvière	<b>TIMMERMAN</b>	<b>DE BOECK</b>
1158	I Res.	Sa./Za.	30/01	21.45	La Louvière A	Tournai	"	<b>DE BOECK</b>	
1059	I	Sa./Za.	30/01	20.00	Mechelen A	Eeklo	Mechelen	<b>D'HOSSCHE</b>	<b>PETIAUX</b>
1159	I Res.	Sa./Za.	30/01	21.30	Mechelen A	Eeklo	"	<b>PETIAUX</b>	
1060	I	Sa./Za.	30/01	<b>20.00</b>	Antwerpen A	Gentse A	Wezenberg	<b>DIEU</b>	<b>DULIN</b>
1160	I Res.	Sa./Za.	30/01	<b>21.30</b>	Antwerpen A	Gentse A	"	<b>DULIN</b>	

2056	II	Sa./Za.	30/01	19.30	Mons	Brugge	Quiévrechain	GRANCEROF	COPPENS
2156	II Res.	Sa./Za.	30/01	21.00	Mons	Brugge	"	COPPENS	
2057	II	Sa./Za.	30/01	20.30	Wase	Calypso	Sint-Niklaas	<b>VANDERZYPEN</b>	DALL'ACQUA
2157	II Res.	Sa./Za.	30/01	22.00	Wase	Calypso	"	DALL'ACQUA	
2058	II	Sa./Za.	30/01	20.30	Strombeek	Oostende	Strombeek	BAETENS	JANSSEN
2158	II Res.	Sa./Za.	30/01	22.00	Strombeek	Oostende	"	JANSSEN	
2059	II	Ve./Vr.	29/01	21.10	Hasselt	Antwerpen B	Hasselt	PASCU	ROLIN
2159	II Res.	Ve./Vr.	29/01	22.40	Hasselt	Antwerpen B	"	ROLIN	
2060	II	Ve./Vr.	29/01	21.30	WP Kortrijk	Gentse B	Kortrijk	FULGEANU	LAMONTAGNE
3056	III	Sa./Za.	30/01	20.30	Soignies	Ixelles	Soignies	DESROMAUX	
3057	III	Sa./Za.	30/01	19.00	Eupen	Ciney	Eupen	BAUDUIN	
3157	III Res.	Sa./Za.	30/01	20.30	Eupen	Ciney	"	BAUDUIN	
3058	III	Sa./Za.	30/01	<b>18.00</b>	Seraing	VZ Gent	Seraing	BERTIAUX	
3158	III Res.	Sa./Za.	30/01	<b>19.30</b>	Seraing	VZ Gent	"	BERTIAUX	
3059	III	Sa./Za.	30/01	18.30	Waregem	Merksem	Waregem	DUCULET	
3159	III Res.	Sa./Za.	30/01	20.00	Waregem	Merksem	"	DUCULET	
3060	III	Sa./Za.	30/01	18.45	Roeselare	Blankenberge	Roeselare	VANDAMME	
3160	III Res.	Sa./Za.	30/01	20.15	Roeselare	Blankenberge	"	VANDAMME	
4037	IV	Sa./Za.	30/01	20.30	Charleroi	La Louvière B	Marchienne-au-Pont	BOUHAYE	
4038	IV	Sa./Za.	30/01	18.30	Genk	Ensival	Genk	VONCKX	
4039	IV	Sa./Za.	30/01	22.30	Mechelen B	Leuven	Mechelen	PERDAENS	
4040	IV	Sa./Za.	30/01	20.30	<b>Aalst</b>	<b>Dendermonde</b>	<b>Aalst</b>	TATON	
5008	Dames	<b>Sa./Za.</b>	30/01	18.30	Gentse	Wase	Strop	POULAIN	
5011	Dames	Di./Zo.	31/01	11.30	Kindervreugd	Eeklo	Groenenhoek	PALUMBO	
6011	Jun.	Ve./Vr.	29/01	21.30	FRBN/KBZB 2	Tournai	Tournai	VAN HECKE	
6012	"	Di./Zo.	31/01	21.00	Mechelen	Kortrijk	Mechelen	VANAUTRYVE	
<b>6026</b>	"	<b>Di./Zo.</b>	<b>31/01</b>	<b>20.15</b>	<b>Brussel</b>	<b>Antwerpen</b>	<b>Poseidon</b>	<b>VRIELINCK</b>	
7106	Cad./Kad.B	Di./Zo.	31/01	<b>18.30</b>	La Louvière	Leuven	La Louvière	<b>DAHM</b>	
7211	Cad./Kad.C	Di./Zo.	31/01	12.30	Wase	Waregem	Sint-Niklaas	DESCHUYTTER	
8029	Min.A	Di./Zo.	31/01	12.30	Kortrijk	Eeklo	Kortrijk	MULKERS	
8031	"	Di./Zo.	31/01	17.30	La Louvière	Gentse	La Louvière	<b>DAHM</b>	
8032	"	Di./Zo.	31/01	17.00	Mechelen	Kindervreugd	Mechelen	BRÜLL	
8212	Min.B	Sa./Za.	30/01	19.00	Wase	OrcaGenk	Sint-Niklaas	<b>VANDERZYPEN</b>	

Canetons / Eendjes A - Di./Zo. 31/01/2010 - A partir / Vanaf 13.30 - Kindervreugd / Groenenhoek

CA13					Kindervreugd	Antwerpen		VAN ZELE	
CA14					Merksem	Leuven		VAN ZELE	
CA15					Antwerpen	Merksem		VAN ZELE	
CA16					Leuven	Kindervreugd		VAN ZELE	
CA17					Leuven	Antwerpen		VAN ZELE	
CA18					Kindervreugd	Merksem		VAN ZELE	